

おでかけください

区民の別荘

穂高荘・塩沢江戸川荘へ



穂高荘

長野県南安曇郡穂高町大字有明2105～22
有明山のふもと、北アルプス連峰を望む安曇平にあります



塩沢江戸川荘

新潟県南魚沼郡塩沢町大字舞子字十二木2063～29
舞子高原後樂園スキー場に隣接し、魚沼平野を見渡せます

抽選方法と料金お支払いの手続きを簡略化し、窓口にお越しただかなくても利用できるようになります。
今回は、新しい申込の方法についてご紹介します。
申込・問合せ 区民施設公社庶務課 ☎(5662)7051
(土・日曜、祝日も受付しています)

4月ご利用分から 申込手続きが簡単になります

- 1** 利用日2か月前の1日～10日の間に、
新しい利用申込書で申してください

 - 新しい利用申込書は、お近くの各事務所・各コミュニティ会館などにあります。
 - 利用申込書は、備え付けの専用封筒に入れてポストへ投函してください(10日の消印まで有効。期間外の消印は無効となります)。
 - 利用申込書は、1グループにつき、それぞれの施設1枚までです。4月分の申込は、5室・30人・3泊4日までです。
- 2** 公開抽選後、20日ころに
抽選結果通知書兼利用承認書をお送りします

 - これまでの総合文化センターでの集中受付はなくなります。
 - ご希望の日程が取れないとき、または封書での申込をされない場合は、利用日1か月前の1日から電話で空室の受付をします。
- 3** お手元に届いた抽選結果通知書兼利用承認書に
利用者名を記入して、当日、現地にお持ちください

 - 宿泊料金・バス料金のお支払いは、お帰りの際にフロントでご清算ください。
 - 宿泊料金などは、「利用申込書」、「くらしの便利帳」、「区のホームページ」などをご覧ください。

塩 沢 号		穂 高 号	
1日(日)～2日(月)/1泊	カタクリの群落 万葉自然公園	2日(月)～4日(水)/2泊	恵 那 峡
6日(金)～8日(日)/2泊	良 寛 史 跡 め ぐ り	4日(水)～6日(金)/2泊	妻 籠 宿
8日(日)～10日(火)/2泊	寺 泊 ・ 出 雲 崎 時 代 館	6日(金)～8日(日)/2泊	7千本の梅咲く 伊那梅苑
10日(火)～11日(水)/1泊	清津峡・妙義山さくらの里	8日(日)～10日(火)/2泊	善光寺・あんずの里
11日(水)～13日(金)/2泊	良 寛 史 跡 め ぐ り	10日(火)～12日(木)/2泊	7千本の梅咲く 伊那梅苑
13日(金)～15日(日)/2泊	阿賀野川ライン舟下り	12日(木)～14日(土)/2泊	善光寺・あんずの里
15日(日)～17日(火)/2泊	高 田 城 址 の 桜	14日(土)～16日(月)/2泊	7千本の梅咲く 伊那梅苑
17日(火)～18日(水)/1泊	清津峡・妙義山さくらの里	16日(月)～18日(水)/2泊	高遠のコヒガンザクラ
18日(水)～20日(金)/2泊	高 田 城 址 の 桜	18日(水)～21日(土)/3泊	高遠のコヒガンザクラ/ 2千本のしだれ桃咲く 伊那梅苑
20日(金)～22日(日)/2泊	※塩沢・穂高周遊コース	22日(日)～24日(火)/2泊	高遠のコヒガンザクラ
21日(土)～23日(月)/2泊	阿賀野川ライン舟下り	27日(金)～29日(日)/2泊	2千本のしだれ桃咲く 伊那梅苑
23日(月)～25日(水)/2泊	寺 泊 ・ 出 雲 崎 時 代 館	29日(日)～5/1日(火)/2泊	2千本のしだれ桃咲く 伊那梅苑
28日(土)～30日(月)/2泊	6万本のチューリップ ふる里村		

※「塩沢・穂高周遊コース」をご希望の方は、塩沢江戸川荘の利用申込書で申してください。

4月分申込受付

今回の受付は、4月1日(日)～30日(休)の宿泊分です。
申込方法
2月1日(木)～10日(土)(消印有効)に、上記の新しい方法で申してください
休館日
機械点検などのため次の日は利用できません
▽穂高荘 4月24日(火)～26日(木)
▽塩沢江戸川荘 4月26日(木)～27日(金)
穂高号・塩沢号
左表のとおりです。「利用申込書」で申してください
《新設コースⅡ穂高号》
高遠のコヒガンザクラ▽高遠城址公園の桜は、「天下第一

一の桜」と呼ばれています。満開になると小さな鮮やかなピンク色の花が公園全体を埋め尽くします。
伊那梅苑 4月上旬からは約7000本の梅の花が咲き、4月下旬からはしだれ桃、八重桜と続きます。
※開花状況によってコース変更する場合があります。
《新設コースⅡ塩沢号》
カタクリの群落(万葉自然公園)▽万葉集にも詠まれた三龜山の北側一角は、関東で最大規模のカタクリの群生地(約100万株)です。
高田城址の桜 約4000本の桜が咲き、皆さんを春爛漫の世界に誘います。
◎2月分に空き室があります。電話で受付をしています。

熟年しあわせ計画の中間のまとめができました

江戸川区熟年しあわせ計画(老人保健福祉計画)の「中間のまとめ」ができました。これは、「健康と生きがいに関する調査」「介護サービス利用調査」をもとに、計画改定検討委員会での意見などを受けて、熟年者の保健・福祉にかかる事業の基本的な考え方・方向性を示したものです。

今後、3月を目途に「ともに支え合い永住できる生涯生活都市をめざして」熟年しあわせ計画の改定を進めます。

「中間のまとめ」と「調査結果速報」は、次の窓口でご覧いただけます。

期間 1月22日(月)～2月9日(金)8時30分～17時

※土・日曜を除く。

場所 福祉推進課(区役所2階3番)、小松川・葛西・小岩・東部・鹿骨事務所

問合せ 福祉推進課庶務係 ☎(5662)0031

2月の無料節目健診

対象の方(12年5月～7月の区民健診を受診された方を除く)に、誕生月の前月末までに受診券をお送りします。

受診期間 誕生月から3か月間(土曜午後、日曜・祝日を除く。第3土曜の午後は予約制で実施)

会場 医師会医療検査センター(総合区民ホール6階)

問合せ 健康部事業係 ☎(5662)1412

※女性の方は骨粗しょう症検査も受診できます。詳しくは受診券をご覧ください。

▼対象生年月日(昭和)

12年12月1日～13年2月28日
13年12月1日～14年2月28日
14年12月1日～15年2月29日
15年12月1日～16年2月28日
20年12月1日～21年2月28日
25年12月1日～26年2月28日
30年12月1日～31年2月29日
35年12月1日～36年2月28日

無料糖尿病教室(3日制)

初めのうちはほとんど自覚症状のない糖尿病。そのため放置すると、腎障害・失明などの合併症が進行します。糖尿病についての理解を深め、よりよい生活習慣を身につけて合併症を予防しましょう。

日時 2月7日(水)・15日(木)13時30分～16時、3月1日(木)11時～14時

内容 糖尿病ってどんな病気? / 血糖値をコントロールする食事療法 / 自分に合った食事量を知ろう

定員 30人

講師 同愛会病院医師・中谷宏 ほか

申込・会場 1月22日(月)9時から電話で先着順、江戸川保健所 ☎(36654)2151

新しいバスサービスが始まりました

昨年12月に都営大江戸線の開通に伴うバス路線の再編が行われ、区内では次の2路線が新たに加わりました。

▽急行04系統(平日の朝夕のみ運行) 新小岩駅前～江戸川区役所前～京葉交差点～船堀駅前～宇喜田～西葛西駅前

※右の停留所以外は止まりません。

▽FL01系統(土・日曜、祝日の日中のみ運行) 葛西駅前～船堀駅前(新大橋通り)～錦糸町駅前

※葛西駅～船堀駅は錦糸系統の各停留所に止まりません。

問合せ 交通調整係 ☎(5662)1103 / 都営バス臨海自動車営業所 ☎(3677)8681

FL01	葛西駅発		錦糸町駅発		急行04	新小岩駅発	西葛西駅発
	土曜	日・祝日	土曜	日・祝日			
1便	9:59	10:05	10:32	10:37	1便	7:30	7:30
2便	10:37	10:32	11:12	11:07	2便	7:45	7:45
3便	11:17	11:15	11:52	11:51	3便	8:00	8:00
4便	11:50	11:52	12:26	12:28	4便	8:08	8:15
5便	12:11	12:14	12:47	12:50	5便	8:25	8:30
6便	12:40	12:46	13:16	13:22	6便	8:40	8:50
7便	13:11	13:18	13:47	13:57	7便	8:55	9:05
8便	13:33	13:45	14:09	14:21	8便	9:05	17:30
9便	14:00	14:14	14:36	14:50	9便	17:30	17:42
10便	14:32	14:38	15:08	15:14	10便	17:46	18:00
11便	15:05	15:06	15:41	15:45	11便	17:56	18:15
12便	15:33	15:35	16:07	16:10	12便	18:06	18:25
13便	15:59	16:00	16:33	16:35	13便	18:20	18:45
14便	16:23	16:27	17:00	17:01	14便	18:35	19:00
					15便	18:50	
					16便	19:00	

めぐりがうねりつきました

- 《社会福祉事業に》
- 小松川第三中学校生徒会 2万3171円 歳末たすけあい募金
 - 秋元コウ5万円 同右
 - M・G・F協会5万円 同右
 - 第9回1節江戸川競艇場 出場選手一同4万3000円 同右
 - 東京都モーターボート競走会江戸川業務部一同2万8000円 同右
 - 第一製薬労働組合江戸川支部16万1877円 同右
 - 小松川地区民生児童委員協議会婦人部87000円 同右
 - 小池清一郎1万3550円 同右
 - あきりさいくらくら5000円 フリーマーケットの売上の一部
 - 小島町親睦ゴルフ会2万3539円 第7回小島町親睦ゴルフ大会のチャリティー金
 - 国際救援協会20000円 チャリティーフリーマーケットの売上
 - 葛西社交ダンス連盟7万8756円 チャリティーパーティーの収益の一部
 - 匿名50万円 身体障害者のために
 - 江川地区文化会懇談会4万5266円 懇談会の剰余金
 - 匿名1637円 小銭を貯めたもの
 - 第19回スポーツセンターまつり実行委員会3万4000円 福祉の助に
 - 沈丁花オンチカラオケ苦楽部50000円 同右
 - 匿名10万円 郵便貯金の利息の貯え
 - 小岩くすのきカルチャーセンター生徒有志一同1万6809円 善意の箱に寄せられた浄財
 - 水しぶきスイミングクラブ3万3250円 20周年記念
 - 江戸川区文化会懇談会4万5266円 懇談会の剰余金
 - 匿名1637円 小銭を貯めたもの

区画整理事業に合わせた住民の取り組みが対話型行政推進大賞を受賞



本区の一之江駅西部土地区画整理事業に合わせた進められた「住まいづくりワークショップ」が今年度建設省(現・国土交通省)が創設した「対話型行政推進賞」の「推進大賞」に選ばれました。

「住まいづくりワークショップ」は、移転に合わせて建物や再建される住民の方々が建築基準法を学び、間取りプランから模型作成まで実践する取り組みで平成9年から行っています。

「対話型行政推進賞」は、住民との協働・共創作業を積極的・継続的に取り組んでいる事例や、創意工夫をこらしたまちづくりの取り組みに対して贈られる賞です。

住民自らの手でまちづくりに取り組んできたことが高く評価され、今回の受賞となりました。

問合せ 区画整理第二課 ☎(3674)4172

子育て支援ビデオを貸し出します

乳児期の子育てをわかりやすいビデオにした「安心育児シリーズ」に「たのしく子育て」が加わりました。「安心育児シリーズ」は4部構成で、ほかに「赤ちゃんの発育と発達」「赤ちゃんのお風呂の入れ方」「はじめての離乳食」が収録されています。

貸出窓口 各保健所・保健相談所、各図書館、子育て相談センター

貸出ビデオ 『安心育児シリーズ』(全1巻)

問合せ なぎさ保健相談所 ☎(5675)2515

特別区民税・都民税 第4期分の納期限は1月31日(水)です

納め忘れないようご注意ください。納期限を過ぎると延滞金が加算され、思わぬ出費となります。

納税には便利な口座振替をご利用ください。手続きは簡単です。納付書と通帳の印鑑をお持ちになり、金融機関または郵便局でお申込ください。

問合せ 納税係 ☎(5662)1013

迷ったら……困ったら…… 区の無料相談窓口

法律・教育などの問題について専門家が相談に応じます。詳しくは『くらしの便利帳平成12・13年度版』の83・84ページをご覧ください。

◎次の日の相談は休みます。

区民相談 ⇨ 2月11日(祝)・12日(休)

結婚相談 ⇨ 2月11日(祝)

外国人相談 ⇨ 2月12日(休)

◎相談窓口がわからない場合は、広聴係 ☎(5662)6168にお問合せください。

区内めぐり

①コース 平井聖天の
柴燈護摩を見る

日時 2月3日(土)9時30分
～15時30分

コース 篠原風鈴本舗

(江戸風鈴) ↓東部フレ

ンドホール ↓総合区民ホ

ル

(昼食) ↓燈明寺(平

井聖天) ↓オルゴール

館

②コース 友好都市

鶴岡市の名物を味わう

山形県鶴岡市の冬の味覚
寒鱈のどんがら汁を味わっ
てみませんか。

日時 2月11日(祝)9時30分
～15時30分

コース 船堀駅前広場

(鶴岡寒鱈まつり) ↓ホ

テルシーサイド江戸川

(昼食) ↓くつろぎの家

↓トマトの森 ↓善養寺

(影向の松)

《費用》①コース ↓昼食

代1000円・オルゴー

ル館入館料500円/②

コース ↓昼食代1430

円

・どんがら汁代400円

《集合》いづれも9時15

分までにグリーンパレス

～

スポーツランドの教室

申込 会場 スポーツランド
〒133-0063 東篠崎1-8-51
☎(3677)1711

アイススケート教室

《初心者教室》

これから始める方、上手
に滑ることのできない方の
ための4日間コースです。

参加費

1,600円

(滑走料・貸靴料相当分)

小・中学生 3,600円

一般 5,000円

※貸靴料は自己負担。

小・中学生 200円/1回

一般 300円/1回

定員

5歳～中学生

70人

日時

2/8～3/1の

毎週木曜

16時30分～18時

教室

初心者

2/8～3/1の

毎週木曜

18時30分～20時

教室

中級

健康ルームで
体力づくり

日時など 上表のとおり
申込方法 往復ハガキに
教室名・住所・氏名(フリガナ)・年齢・学年・
電話を記入し、1月27日
(土までに郵送(必着)ま
たは持参
※申込多数のとき抽選。
結果は全員に通知。
※お子さんが二人以上の
場合でも1枚のハガキで
申込ください。

《中級教室》
直進滑走ができ、クロス
バックなどのレベルアッ
プを目指す方のため4日
間コースです。

日時など 上表のとおり
申込方法 1月21日(日)14
時から電話で先着順

健康ルームで
体力づくり

スケートリンクを眺めな

《企画事業》 総合文化センター

チケット情報

総合文化センター(中央4-14-1)
☎3652-1111 年中無休

好評発売中

カシオペア コンサート 2001



時代を超え進化するサウ
ンドをお楽しみください。

日時 3月9日(金)19時開演
会場 大ホール
入場料 4000円(全席
指定)

都民名曲サロンシリーズ 東京フィルハーモニー 交響楽団

日時 2月5日(月)18時30分
開演

会場 大ホール

内容 ピアノ協奏曲第5番
変ホ長調「皇帝」(ベート
ーヴェン) ほか

出演 指揮・渡邊正一/ピ
アノ・田部京子/ソプラ
ノ・松崎乃理子

入場料 S席3500円/
A席2000円

日時 2月10日(土)13時30分
開演(式典14時30分)
/11日(祝)11時30分開演
会場 総合区民ホール5階
小ホール

第7回 江戸川アマチュア演劇祭

日時 2月10日(土)13時30分
開演(式典14時30分)
/11日(祝)11時30分開演

会場 総合区民ホール5階
小ホール

出演・演目
▽10日(土)おはなし(ぼ)こよ
うこそ、こぼこワールド
へ/新田小学校『オリ
バー』/劇団フーダニ
ット『首飾り』/篠崎中
学校『逃亡者』

▽11日(日)ベビーシアター『三
匹のヤギのガラガラドン』
ほか/サークル風『たん
ぽぽのお酒』/演劇集団
あ・うん『再会屋』/劇

団パイロットファーム『ピ
リプ・マイ・ハート』
入場料 小学生以上50
0円(2日間フリーパ
ス)

ウオーターエアロビクス教室

申込 会場 小岩アーバンプラザ
〒133-0051 北小岩1-17-51
☎(5694)8151

身体に負担のかからない
水中エアロビクスです。

日程 2月22日～3月29日
の毎週木曜(全6回)

時間 朝の部(Aコース)
▽10時30分～11時30分/
夜の部(Bコース)▽19
時～20時

定員 高校生以上の各方
コ

ース70人(区内在住また
は在勤の方優先)

費用 1200円

申込方法 往復ハガキに
住所(在勤の方は勤務先
所在地、在学の方は学校
名)

氏名を記入し郵送
※申込は一人1コース。
重複申込、記入もれのあ
るものは無効。申込多数
のとき抽選。

※妊娠中の方、心肺機能
に障害のある方はご遠慮
ください。

ご案内 2月のもよおし

総合文化センター ☎(3652)1111		催し・会場	日時	問合せ	入場料
鳥村楽器ピアノ発表会	小	11日10:30 12日10:30 25日10:30	鳥村楽器・安藤 (3613)4116	無料	
SUPER LIVE2001 ～涙と感動の出会い～	小	18日13:00	日本芸術学園 (3650)8523	無料	
混声合唱団LOCUS 第4回定期演奏会	小	24日18:30	三瓶 綾子 (3869)6384	800円	

船堀シネパル ☎(5658)3230		日程	上映中	1/27(土)～	2/10(土)～
シネパル1	『ゴジラ×メガギラス』	主演	天海祐希 奥菜 恵	『13デイズ』	
	『オーロラの彼方へ』 一般1200円 シニア・学生以下1000円				
シネパル2	『ダイナソー』	主演	ブルース・ウィリス	『アンブレイカブル』	
	『クリクリのいた夏』				

※上映時間については、お問合せください。
※料金は大人1800円、学生1500円、小・中学生・幼児(3歳以上)
・シニア(60歳以上)1000円です。
※(ナイトショー)は一般1200円、シニア・学生以下1000円
です。
※毎週水曜は女性1000円でご覧いただけます。

第17回江戸川区新人演奏会 オーディション参加者募集

応募資格
▽専門の部は資格不問
▽一般の部は江戸川区在住
または在勤・在学の方、
区内音楽団体に在籍者(音
楽大学出身者を除く)
オーディション日時・募
集部門
▽5月18日(金)ピアノ
▽5月19日(土)声楽
▽5月20日(日)管・弦・打
楽器
※いずれも10時開始。
会場 総合区民ホール
アンサンブル(一般の部
のみ)
審査曲 演奏会当日演奏
する、10分程度の任意の
曲
※専門の部のピアノ・声
楽部門は課題曲もあり。
審査員 聖徳学園大学教
授
・似鳥健彦/東京芸術大
学教授・佐藤真 ほか
参加費 5000円
申込方法 申込用紙(生
涯学習係で配布)を3月
1日(木)～4月13日(金)に郵
送または持参
※申込多数のときはテー
プ審査を行う場合があります。
演奏会 7月1日(日)・総
合区民ホール5階大ホ
ール

第16回江戸川区合唱連盟 公開講座

ベートーヴェン『第九』の 歌いどころ・ 聴きどころ

年末に日本中で演奏され
る『第九』。その魅力をや
さしく解説します。
日時 2月4日(日)13時～15
時
会場 鹿骨区民館
参加費 5000円
◎楽譜をお持ちの方は持参
してください。希望者に
は525円(実費)で販
売します。
後援 区教育委員会
申込・問合せ 電話で、
生涯学習係 ☎(5662)1628

第20回ホープフルコンサート 江戸川演奏家協会 10周年記念 ガラコンサート

日時 2月17日(土)16時開演
会場 総合区民ホール5階
大ホール
曲目 祝典曲 作品101
(すずきみゆき)/麗しい
光(ロッシニ) ほか
入場料 一般2000円
円/高校生以下1500
円
※3歳以下は入場できま
せん。
後援 区教育委員会
申込・問合せ 電話予約
し当日会場代金と引き
換え、生涯学習係 ☎(5

特集

4月1日(日)から 家電をリサイクル

清掃・リサイクル 新しい事業が始まります

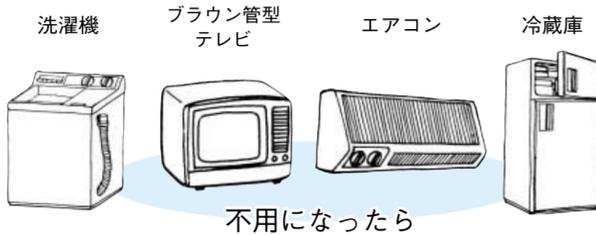
家電リサイクル法に基づき

家電製品4品目

洗濯機・テレビ・エアコン・冷蔵庫
のリサイクルが始まります

〈この4品目の粗大ごみ収集は3月末で終了します〉

対象品目



不用になったら



申込方法

■購入したお店、または買い替えをするお店へご連絡ください

小売店が収集します

■購入したお店がわからない場合などは
家電受付センター☎(5296)7200へご連絡ください

専門業者が収集します

■下記の「集積所」に自ら直接持ち込むこともできます

集積所	住所	電話
三東運輸株式会社	篠崎町2~289	(3679) 2323
株式会社イゾイ	東葛西1~17~15	(3687) 6047

※受付時間8時~19時。土・日曜、祝日も受け付けます。

リサイクル料金と収集・運搬料金が必要となります

品目	リサイクル料金(消費税別)	収集・運搬料金
洗濯機	2400円	専門業者による回収はおおよそ1500円~2000円程度 ※小売店および直接持込の場合はお問合せください。
テレビ(ブラウン管型テレビのみ)	2700円	
エアコン	3500円	
冷蔵庫	4600円	



粗大ごみとして収集した家電製品は粉ごみに碎き、埋立処分をしていました



東浜リサイクルセンター(市川市)

4月からはメーカーがリサイクルし、資源を有効活用します

家電リサイクル法とは

不用となった家電製品(洗濯機・テレビ・エアコン・冷蔵庫)について、消費者・小売店・メーカーの3者の協力と役割分担により、リサイクルを促進する仕組みです。消費者が「リサイクルにかかる費用と収集・運搬にかかる費用を負担」し、小売店が「消費者から収集し、メーカーの指定する集積所まで運搬」、メーカーは「収集された家電をリサイクル」するというものです。

江戸川区では、従来から町会や子ども会などが中心となって実施してきた集団回収と、清掃事業の区移管に合わせて開始した資源回収事業が成果をあげ、ごみの減量化が着実に進んでいます。今後も区では、さらに新しい事業を展開し、ごみの減量とリサイクルを積極的に進めていきます。

今回の特集では、これから始まる家電のリサイクル、戸別訪問回収サービスを中心にご紹介します。

問合せ

- 清掃・リサイクル課 ☎(5662) 8434
- 江戸川清掃事務所 ☎(3684) 6060
- 小岩清掃事務所 ☎(3673) 2551
- 葛西清掃事務所 ☎(3687) 3896



3月1日(木)から
戸別訪問回収サービス

対象者
65歳以上の方または障害のある方で、ごみを出すのが困難な方。

申込
直接または電話で、管轄の清掃事務所までお申込ください。

申込後の手続き
2月から受付順に、清掃事務所の職員が訪問調査に伺います。この際、戸別回収について詳しい説明をします。

収集
原則として収集日に玄関先などへ職員が伺います。

区では、熟年者または障害のある方で、ごみを集積所まで運び出すことがむずかしい皆さんの負担を少しでも減らすため、戸別訪問回収を始めます。

事業系のごみや資源は、すべて有料です

お店や工場、事務所などから出るごみや資源(1日平均50kg未満)を区の収集に出す場合は、「江戸川区事業系ごみ処理券」を貼ってください。貼られていない場合は収集しません。皆様のご協力をお願いします。

事業系ごみの出し方

容器で出す場合



ごみの量に応じてシールを貼ってください

袋で出す場合



袋の大きさにあったシールを貼ってください

袋に入れにくいものの出し方

*発泡スチロールは、1個につき10ℓシール1枚を貼ってください。
*一斗缶は、1個につき10ℓシール1枚を貼ってください。

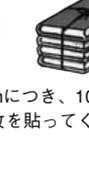
事業系資源の出し方

新聞



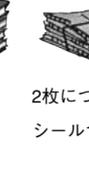
高さ10cmにつき、10ℓシール1枚を貼ってください

雑誌



新聞、雑誌、ダンボールごとにひもでしばって出してください

ダンボール



2枚につき、10ℓシール1枚を貼ってください

びん



袋の大きさにあったシールを貼ってください

缶



びん・缶は、それぞれ分けて袋に入れてください

※資源回収日の朝に、プラスチック箱のわきに置いてください。

くらしの 情報館

特に記載のない場合は、費用は無料です

●凡例＝日時(日程) 日時間 場所 内容
○定員(対象) 費用 講師 出演 主催
◎共催 後援 協力 申込 問合せ

講座教室

音訳ボランティア

養成講座

●2月3日～3月17日の毎週土曜14時～16時(3月3日を除く)全6回 中央図書館

区内在住または在勤の18歳以上の方30人 費500円(テキスト代)

●1月22日(月)9時から電話で先着順、ボランティアセンター(5662)7671

シニアパソコン教室

●3月6日(火)・13日(火)・21日(水)・27日(火)全4回 ①9時～12時/②13時～16時 江戸川郵便局

●60歳以上の方各回12人 費1500円 江戸川区ほか

●成年後見制度についての公開講座です。直接会場へ。2月3日(土)13時30分～16時 西国公会堂(西国駅下車徒歩3分) 西千葉大学教授・新井誠

「老後」

～財産管理と身上監護～

●1月26日(金)必着。7:00 ※1月26日(金)必着。

催しもの

フレンドホール

シネマタイム

●映画会(ミニ)11:30～13:00

●1月27日(土) 10時20分/13時20分/16時(いずれも上映1時間前に整理券を配布)

●懐かしの名画を 楽しむ集い

●直接会場へ。1月28日(日)13時30分～15時40分

●おはなし会スペース

●直接会場へ。1月24日(水)15時～16時

●おはなし会「かぜ」

おはなし会

●直接会場へ。1月27日(土)14時30分～16時

4/7/25/1

第4回オカリナ講習会

●2月5日(月)18時30分開演

●1月27日(土)10時20分/13時20分/16時(いずれも上映1時間前に整理券を配布)

お知らせ

小学校新1年生の入学

●平成6年4月2日～7年4月1日生まれのお子さんは、4月1日から1年生になります。

●休館のお知らせ

休館のお知らせ

●平成6年4月2日～7年4月1日生まれのお子さんは、4月1日から1年生になります。

ぜん息相談(予約制)

●1月29日(月)14時～16時

都市計画案の縦覧

●この案に意見のある方は意見書を出してください。

健康手帳はお持ちですか

●40歳以上の方が対象です。

●母子健康手帳を 差上げます

●確定申告書の 申告期間と提出先

●私立高等学校等 入学支度金の貸付

●健康相談と保健指導

●おはなし会「かぜ」

●おはなし会「かぜ」

●健康手帳はお持ちですか

●確定申告書の 申告期間と提出先

●私立高等学校等 入学支度金の貸付

●健康相談と保健指導

●おはなし会「かぜ」

●おはなし会「かぜ」

休日急病当番医

▷時間は、午前9時から午後5時までです。
▷休日診療は、急病のみ受け付けます。往診は行いません。
▷外科は救急指定病院をご利用ください。
▷当番医(変更になる場合もあります)、救急指定病院の案内は下記のとこで行っています。聴覚に障害のある方はファクシミリをご利用ください。
・テレホンセンター ☎(3651)5270 } = 9時～17時
FAX (3654)4902
・東京消防庁テレホンサービス ☎(3212)2323=24時間
・東京都保健医療情報センター ☎(5272)0303 } = 24時間
FAX (5285)8080

1月21日		
ぬまのクリニック	平井1-9-7	☎(5609)6616
真銅クリニック	中央2-22-27	☎(3654)1088
島医院	船堀3-14-3	☎(3680)7635
田島クリニック	西葛西6-13-7	☎(3687)1161
藤山医院	西小岩3-5-3	☎(3658)3782
吉岡医院	南小岩5-16-8	☎(3657)1037
白石医院	東小岩4-33-16	☎(3657)4501
池田医院	篠崎町4-32-15	☎(3670)9211
船堀眼科	船堀3-7-1	☎(3877)3141
岩井耳鼻咽喉科診療所	南小岩8-17-7	☎(5694)9455

1月28日		
小倉内科クリニック	平井7-27-9	☎(3611)5265
同愛会病院	松島1-42-21	☎(3654)3311
わかざクリニック	船堀4-6-6-202	☎(5667)6755
池下レディースチャイルドクリニック		
篠崎医院	中葛西5-2-41	☎(3680)1152
三浦内科医院	西小岩1-25-5	☎(3657)6379
津田医院	南小岩7-26-15	☎(5668)3641
一志外科医院	東小岩1-14-13	☎(3657)6625
市原眼科	篠崎町1-104	☎(3670)0221
増田耳鼻咽喉科	中央2-17-24	☎(3653)1064
	篠崎町7-27-23	☎(3676)4133

休日応急当番接骨院

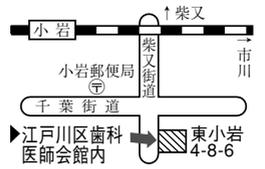
▷施術時間は、午前9時から午後5時までです。

1月21日		
上一色齋接骨院	上一色2-17-2	☎(3653)6730
タナカ接骨院	西葛西3-13-2	☎(3687)6103

1月28日		
内田接骨院	平井6-56-1	☎(3617)8849
石丸接骨院	西瑞江4-16	☎(3651)9301

休日歯科応急診療

▷あらかじめ休日専用電話(3672)8215で申込の後、受診してください。
▷診療時間は、午前9時から午後5時までです。(受付時間は、午後4時30分まで)



13年度 区立学童クラブ 臨時職員募集

学童クラブでは、保護者が働いているなどで、放課後留守になる小学1年生から3年生までのお子さんを預かりし、遊びを中心とした生活指導・集団指導をしています。今回、指導員の補助をしてくれる方を募集します。

真添付)に希望の職種・勤務時間・勤務地域を記入し、〒132-8501(住所不要) 江戸川区役所児童女性課学童クラブ主査(区役所2階6番)へ郵送または持参

締切 2月9日(金)必着
結果通知 3月中旬に全員に通知します。

問合せ 学童クラブ主査 ☎(5662)8132

職 種	通常期の臨時職員	学校休業日の短期臨時職員
勤務期間	4月2日(月)以降	春休み・夏休み・冬休みの年間40日程度
勤務時間	13時から18時までの間に4時間～5時間の勤務(学校休業日については、勤務時間が変更になります)	8時30分から18時までの間に7時間の勤務 朝・夕それぞれ2時間ずつの4時間勤務
募集人員	若干名	約25名
休 日	土・日曜、祝日	
応募資格	18歳以上(高校生を除く)	
時 給(予定)	資格あり:960円、資格なし:840円	

※資格とは、教員・保育士免許(取得見込みを含む)をさします。

ボランティア活動してみたい方、ボランティアを必要とする方はご相談ください。 問合せ＝ボランティアセンター ☎(5662)7671



スポーツ健康

★健康体操 わいわいフィットネス

★健康体操 広輪の集い
健康管理に興味のある方歓迎

★健康作り体操 スワンII
月3回金曜19時〜21時

★ヨーガ体操 レインボー会
毎週火曜19時〜20時30分

★フラダンス レイニニクラブ
中級者歓迎

★合気道 養神館龍馬葛西同好会
初心者歓迎

★ハードテニス ユングフラウテニスクラブ
中級程度の方対象

★水泳 アクアクラブ
年齢・体力にあわせて

★茶道表千家 しゃらの会
初心者歓迎

文化・趣味

★あすさび俳句会
初心者歓迎

★書道 松風会
初心者も歓迎

★書道 宮下書友会
初心者歓迎

★小岩新体操クラブ
幼児〜小学6年の女子対象

★囲碁 暮楽会
初心者歓迎

★平井小松川ゲートボール連盟
初心者歓迎

★S会ゴルフクラブ
月1回コンペを実施

★着付け 花結び会
初心者歓迎

★大正琴 ひまわり会
初心者歓迎

★尺八 栄勇会
初心者歓迎

★和太鼓道場
はちの握り方から指導

★民謡サークル
初心者歓迎

★踊り舞かっぱれ 若寿藍会
毎月第1・3土曜

★詩吟 江戸川鳴吟会
初心者歓迎

★童謡・唱歌を楽しく唄う会
毎月第1・3土曜

★カラオケ あざみ会
毎月第2・4火曜

★社交ダンス スイプル
初級者・中級者

★社交ダンス サターデローズ
初級程度の方対象

★社交ダンス フィガール
毎週日曜13時

★社交ダンス MAINS
多少経験のある方対象

★端唄舞かっぱれ 若寿藍会
毎月第1・3土曜

★タビボン刺繍サークル
残り糸などで玄関マット

★パンの花会
初心者歓迎

★マジック友の会
月1回18時30分

★吃音でお困りの方へ
解説書を無料

★社交ダンス フィガール
毎週日曜13時

★社交ダンス MAINS
多少経験のある方対象

★端唄舞かっぱれ 若寿藍会
毎月第1・3土曜

★タビボン刺繍サークル
残り糸などで玄関マット

テニスコート 河川敷野球場				
種目	場所	日(3月)	時間	
テニス	谷河内	全 面	10・18・25(8時~21時)	8~18
		A~D面	2	10~14
		C~J面	1	10~16
		C・D面	9・16・23・30	10~13
	船堀	全 面	1・2	終日
野球場	江戸川	4~8面	4・11・25	8~16
		9・15面	4・11・18・25	8~16
		14・16面	1~31	終日
	小松川	21・22面	4・11・18・20・25	8~16
		23・24面	11・18(23面のみ)	8~16
		13・15面 23・24面	20	8~16
小松川	26面	25	8~12	

活動内容などは直接サークルに確認ください。掲載の方法など、詳しくはお問合せください。

ドッジボール大会
2月17日(土) 2:00~

こどもかげえ会
2がつ18にち(にち) 10じ30ぶんから 1じ30ぶんから

はつがま
1がつ27にち(どよう) 2:00~ようじつ
*さどうくらのおともだちがおちやをだしてくるよ!

バレンタインチョコレートづくり
2月10日(日) 10:30~12:30

夏まき大会
2月3日(土) 2:00~

みんなで 行こう! 児童館

グリーンパレスこども館
☎(3653)5151

ひね人形作り
2月18日(日) 10:00~1:00
定員 20名(小学校3年生以上)
受付は、2月11日(日)9時から先着順
※詳しくはこども図書室まで。

ス・テ・キ発見
人・まち・話題

23区で平均年齢が最も若い、限りない可能性を持つ若者がたくさんいるまち江戸川区では、新たに7,059人の新成人が誕生しました。そうした新成人の中には、将来の夢に向かって、地域活動やボランティアなど、様々な活動に取り組んでいる方がたくさんいます。

今回の「ス・テ・キ発見」では、今年、成人式を迎えられ、地域の中で積極的に活躍されている、鈴木真三子さん（南小岩2丁目在住）、宮崎真弓さん（平井7丁目在住）に、日ごろの活動や二十歳になって感じたこと、今後の夢や目標などを語っていただきました。

未来にはばたく新成人、おめでとう！

将来の夢に向かって
いま活躍しています



興味を持てるもの、楽しんでいけるものをひとつでも多く見つけたい
〔鈴木〕

――生まれ育った、江戸川区についての印象は。

鈴木 江戸川区は緑が多くてすばらしいと思います。歩道には多くの樹木が植えられてあり、春には桜がきれいで、秋には紅葉を見る事ができます。身近に季節を感じる事ができ、江戸川区に住んでいて良かったと思います。また、結婚して子どもがいる大学の友人に「江戸川区は子育てを支援してくれる制度がたくさんあってうらやましい」と言われ、あらためて江戸川区は子育ての支援に、より力を入れてることを実感しま

した。
宮崎 私が住んでいる平井は、新しい道路や駅前の再開発ビルなど、まちなみが大きく変わりました。古いまちなみがなくなって、ちよつとさびしいなど感じることもありますが、活気がでてきて良くなったと思います。また、短大では社会福祉を学んでいますので、介護事業についてたいへん興味があります。熟年者の介護について学んでいく中で、江戸川区は介護老人保健施設や特別養護老人ホーム、デイサービスなどが充実していることを知り、すばらしいことだと感じてい

ます。

――区内でどのような活動をされているのですか。

鈴木 区の教育委員会が主催する、ジュニアリーダーを育成するための講習会やキャンプで指導者のお手伝いをしています。ジュニアリーダーは、子どもたちと一緒に遊んだり話したりする、子どもたちのお兄さんお姉さんのリーダーで、地域の子ども会活動の



ジュニアリーダーのキャンプに参加

中心的な存在です。私も中学生のころからジュニアリーダーとして、イベントなどの地域活動に参加しています。ジュニアリーダーの講習会やキャンプは、青少年の健全育成とともに、年齢や地域を越えた友だちづくりの場としても大変有意

義だと思っています。

宮崎 同居の祖母を助けたいという気持ちから、熟年者の介護に興味を持つようになり、昨年8月には、区内の暖心苑で実習を行いました。食事介助やおむつ交換、入浴介助を行いました。おむつ交換のときに



暖心苑のみなさんと一緒に

は訳がわからなくなってしまう、学校の授業とはだいぶ違うということを実感しました。また、利用者の方に「福祉の仕事はたいへんだけれども、自分が目指したことだからがんばってください」と励まされていたことが今でも心に残っています。

――二十歳になって感じたことは。

宮崎 二十歳になりました

たので、これからは大人としての責任というものを自覚しなければいけないと感じています。責任ある行動をすることが大人への第一歩だと思っています。

また、暖心苑での実習やボランティアとして参加した介護施設のおまつりで、コミュニケーションがすごく大事なことだと感じました。熟年者の介護、そして家族でも大事なことはコミュニケーションです。そこから人と人の信頼関係が生まれてくると思います。

鈴木 昨年の4月に大学生になったことで、社会に対する視野が広がり、いろいろな年齢や立場の人と接することができるようになりました。その反面、今まで以上に家にいる時間が少なくなってしまう、家族とのふれあいが減ってしまうといった。自分の視野が外に向かって広がることはたいへんうれしいことですが、身近な家族とのふれあいも大切にしていかなければと思っています。

――最後に今後の目標や夢についてお聞かせください。

鈴木 まだ、はっきりとした夢はありませんが、資格の取得などの身近で小さな目標から、ひとつずつ達成していきたいと思っています。また、大学でいろいろな教科や授業が選択できるので、今までやったこと

積極的にいろいろな人たちと交流して、自分の考えを広げていきたい
〔宮崎〕



新成人になった門出を祝う記念式典

のないこと、苦手だからといって避けていた教科や授業など、いろいろなフィールド（分野）に目を向け、自分から積極的に取り組むことで、自分が興味を持つものを、楽しんでいけるものをひとつでも多く見つけ、その先に夢や目標があればと思います。

宮崎 介護が必要な熟年者や障害者のみなさんと、若い人たちが地域の人たちとの交流がより盛んになれば、区民みんなが支えあうすばらしい江戸川区になるのではないかと思います。私自身はその交流を積極的に進める活動や仕事に携わり、熟年者や障害者の気持ちを第一に考え、相手の立場になって考えることができるようになりたいと思っています。また、ボランティア活動などを通じて、積極的にいろいろな人たちと交流して、自分の考えを広げていきたいと思っています。